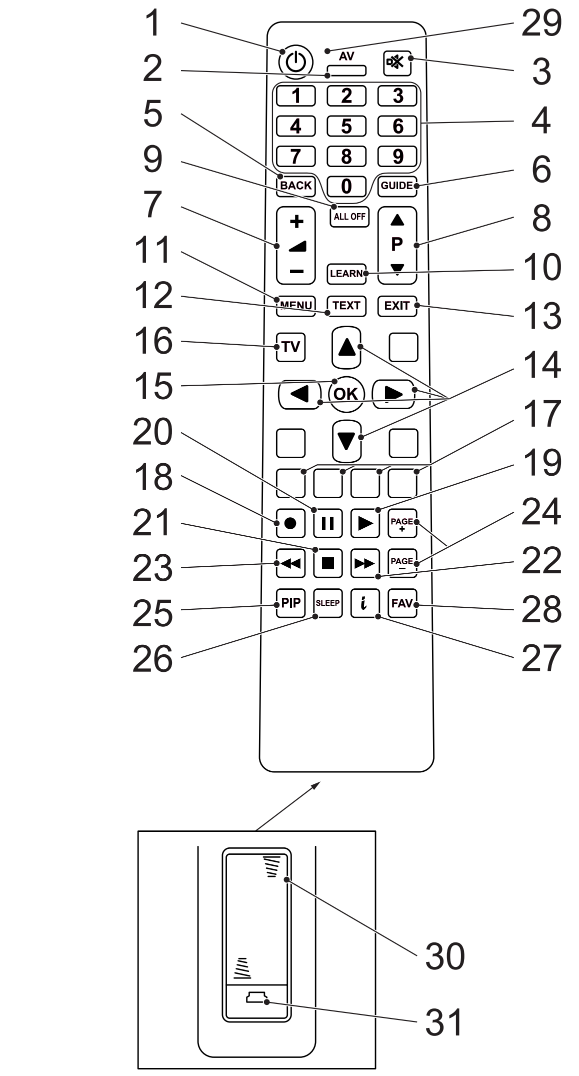
nedis

TVRC1110BK

Universal remote control



English - Description

1. On/off button	Switch on or off the device	2. AV button	Audio/Video
3. Mute button	Mute or unmute the sound	4. Digit buttons	Select stored stations
5. Back button	Go back	6. Guide button	Electronic program guide (EPG)
7. Volume +/- buttons	Increase or decrease the volume	8. Channel +/- buttons	Next or previous channel
9. All off button	Switch everything off	10. Learning button	Learning function
11. Menu button	Display the menu	12. Teletext button	Teletext
13. Exit button	Exit	14. Arrow buttons	Navigation
15. OK button	Confirm	16. TV button	TV media selection
17. Colour buttons	Individual button configurations	18. Record button	Record
19. Play button	Start playback	20. Pause button	Pause playback
21. Stop button	Stop playback	22. Next button	Next channel or menu item
23. Previous button	Previous channel or menu item	24. Page +/- buttons	Next or previous teletext page
25. PIP button	Picture-in-picture (PiP)	26. Sleep button	Sleep mode
27. Info button	View information	28. Favourite button	Favourites
29. LED indicator		30. Battery compartment	Insert the batteries (2x AAA) into the battery compartment.
31. USB port			

Downloading the codes

- Download the software from the website www.nedis.com onto your PC.
  Note: If the software is not downloaded within 30 seconds, you will need to download the codes again.
- Follow the installation wizard to install the software.
- Connect the USB cable to the USB port of the remote control and the PC.
- Press and hold the right/left buttons simultaneously for 3 seconds. The LED indicator starts flashing.
- Follow the steps to find the correct device/brand/model and download the correct codes for the remote control you want to program. If the codes have been downloaded successfully, the LED indicator will flash twice and go off.
- Test whether the buttons of the universal remote control operate correctly. If the buttons of the universal remote control do not operate correctly, repeat the previous steps to download the correct codes.

Learning function

The learning function is used to copy the original remote control to the universal remote control. You can only program one remote control at a time.

- Switch on the device to be programmed.
- Press and hold the learning button for 5 seconds until the LED indicator comes on. Release the learning button.
- Press the required device button (TV). The LED indicator flashes once.
- Hold the receiver points of the original remote control and the universal remote control within 1-2 cm. Press the button on the universal remote control which is to be copied. The LED indicator flashes quickly. Press the button on the original remote control. The LED indicator flashes thrice and the lights continuously.
- Repeat the previous steps to learn more buttons.
- Press the learning button confirm. The LED indicator goes off.
- Test whether the buttons of the universal remote control operate correctly. If the buttons of the universal remote control do not operate correctly, repeat the previous steps to learn the buttons again.
  Note: If you do not press any key within 30 seconds, you will need to learn the buttons again.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving

1. Aan/uit-knop	Het apparaat in- of uitschakelen	2. AV-knop	Audio/Video
3. Dempknop	Het geluid dempen of weer inschakelen	4. Cijfertoetsen	Opgeslagen stations selecteren
5. Terug-knop	Terug	6. Gidsknop	Elektronische programmagids (EPG)
7. Volume +/- knoppen	Het volume verhogen of verlagen	8. Kanaal +/- knoppen	Volgende of vorige kanaal
9. Alles uit-knop	Alles uitschakelen	10. Inleerknop	Inleerfunctie
11. Menuknop	Het menu weergeven	12. Teletekstknop	Teletekst
13. Exit-knop	Afsluiten	14. Pijlknoppen	Navigatie
15. OK-knop	Bevestigen	16. TV-knop	TV-media selecteren
17. Kleurknoppen	Individuele knopconfiguraties	18. Opnameknop	Opnemen
19. Afspeelknop	Afspelen starten	20. Pauzeknop	Afspelen tijdelijk stopzetten
21. Stopknop	Afspelen stoppen	22. Volgende-knop	Volgend kanaal of menuonderdeel
23. Vorige-knop	Vorig kanaal of menuonderdeel	24. Knoppen Pagina +/-	Volgende of vorige teletekstpagina
25. PIP-knop	Picture-in-picture (PiP = afbeelding in afbeelding)	26. Slaapknop	Slaapmodus
27. Infoknop	Informatie bekijken	28. Favorietenknop	Favorieten
29. LED-indicator		30. Batterijcompartiment	Plaats de batterijen (2x AAA) in het batterijcompartiment.
31. USB-poort			

De codes downloaden

- Download de software van de website www.nedis.com op uw pc.
  Opmerking: Als de software niet binnen 30 seconden wordt gedownload, zult u de codes opnieuw moeten downloaden.
- Volg de installatiewizard om de software te installeren.
- Sluit de USB-kabel op de USB-poort van de afstandbediening en de pc aan.
- Houd de rechts/links-knoppen tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. De LED-indicator gaat knipperen.
- Volg de stappen om het juiste apparaat/merk/model te zoeken en download de juiste codes voor de afstandsbediening die u wilt programmeren. Als de codes met succes zijn gedownload, knippert de LED tweemaal en gaat uit.
- Test of de knoppen van de universele afstandsbediening naar behoren werken. Herhaal als de knoppen van de universele afstandsbediening niet naar behoren werken de bovenstaande stappen om de juiste codes te downloaden.

Inleerfunctie

De inleerfunctie dient voor het kopiëren van de oorspronkelijke afstandsbediening naar de universele afstandsbediening. U kunt slechts één afstandsbediening tegelijk programmeren.

- Schakel het te programmeren apparaat in.
- Houd de inleerknop 5 seconden ingedrukt tot de LED-indicator gaat branden. Laat de inleerknop los.
- Druk op de knop voor het gewenste apparaat (TV). De LED-indicator knippert eenmaal.
- Houd de ontvangstpunten van de oorspronkelijke afstandsbediening en de universele afstandsbediening binnen 1-2 cm. Druk op de te kopiëren knop op de universele afstandsbediening. De LED-indicator knippert snel. Druk op de knop op de oorspronkelijke afstandsbediening. De LED-indicator knippert driemaal en gaat vervolgens constant branden.
- Herhaal de bovenstaande stappen om meer knoppen in te leren.
- Druk op de inleerknop om te bevestigen. De LED-indicator gaat uit.
- Test of de knoppen van de universele afstandsbediening naar behoren werken. Herhaal als de knoppen van de universele afstandsbediening niet naar behoren werken de bovenstaande stappen om de knoppen opnieuw in te leren.
  Opmerking: Als u niet binnen 30 seconden op een willekeurige knop drukt, zult u de knoppen opnieuw moeten inleren.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung

1. Ein-/Aus-Taste	Gerät ein- oder ausschalten	2. AV-Taste	Audio/Video
3. Stummschalttaste	Ton stummschalten oder aufheben	4. Zifferntasten	Gespeicherte Sender auswählen
5. Zurück-Taste	Zurückgehen	6. Guide-Taste	Elektronischer Programmführer (EPG)
7. Lautstärke-Tasten +/-	Die Lautstärke erhöhen oder verringern	8. Kanal-Tasten +/-	Nächster oder vorheriger Kanal
9. Alle-Aus-Taste	Alles ausschalten	10. Einlerntaste	Lernfunktion
11. Menütaste	Anzeige des Menüs	12. Videotexttaste	Teletext
13. Beenden-Taste	Ende	14. Pfeiltasten	Navigation
15. OK-Taste	Bestätigen	16. TV-Taste	TV-Medienauswahl
17. Farbentasten	Individuelle Tastenkonfigurationen	18. Aufnahmetaste	Aufnahme
19. Wiedergabetaste	Wiedergabe starten	20. Pausentaste	Wiedergabe anhalten
21. Stopptaste	Wiedergabe stoppen	22. Weiter-Taste	Nächster Kanal oder Menüpunkt
23. Zurück-Taste	Vorheriger Kanal oder Menüpunkt	24. Seite +/- Tasten	Nächste oder vorherige Videotextseite
25. PIP-Taste	Bild-in-Bild (PiP)	26. Einschlaftaste	Schlafmodus
27. Info-Taste	Informationen anzeigen	28. Favoritentaste	Favoriten
29. LED-Anzeige		30. Batteriefach	Setzen Sie die Batterien (2x AAA) in das Batteriefach ein.
31. USB-Anschluss			

Herunterladen der Codes

- Laden Sie die Software von der Website www.nedis.com auf Ihren PC.
  Hinweis: Wenn die Software nicht innerhalb von 30 Sekunden heruntergeladen wird, müssen Sie die Codes erneut herunterladen.
- Folgen Sie dem Installationsassistenten, um die Software zu installieren.
- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss der Fernbedienung und dem PC.
- Halten Sie die Rechts/links-Tasten gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige beginnt zu blinken.
- Folgen Sie den Schritten, um das richtige Gerät/Marke/Modell zu finden und laden Sie die richtigen Codes für die Fernbedienung herunter, die Sie programmieren möchten. Wenn die Codes erfolgreich heruntergeladen wurden, blinkt die LED-Anzeige zweimal und erlischt.
- Prüfen Sie, ob die Tasten der Universal-Fernbedienung richtig funktionieren. Wenn die Tasten der Universal-Fernbedienung nicht richtig funktionieren, wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die richtigen Codes herunterzuladen.

Lernfunktion

Mit der Lernfunktion wird die Original-Fernbedienung auf die Universal-Fernbedienung kopiert. Sie können jeweils nur eine Fernbedienung programmieren.

- Schalten Sie das Gerät ein, welches Sie mit der Fernbedienung verlinken möchten.
- Halten Sie die Lerntaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige erscheint. Lassen Sie die Lerntaste los.
- Drücken Sie die gewünschte Gerätetaste (TV). Die LED-Anzeige blinkt ein Mal.
- Halten Sie die Empfängerpunkte der Original-Fernbedienung und der Universal-Fernbedienung innerhalb von 1-2 cm. Drücken Sie die Taste auf der Universal-Fernbedienung, die kopiert werden soll. Die LED-Anzeige blinkt schnell. Drücken Sie die Taste auf der Original-Fernbedienung. Die LED-Anzeige blinkt dreimal und leuchtet kontinuierlich.
- Wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um weitere Schaltflächen zu lernen.
- Drücken Sie die Lerntaste zum Bestätigen. Die LED-Anzeige erlischt.
- Prüfen Sie, ob die Tasten der Universal-Fernbedienung richtig funktionieren. Wenn die Tasten der Universal-Fernbedienung nicht richtig funktionieren, wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die Tasten erneut zu lernen.
  Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 30 Sekunden keine Taste drücken, müssen Sie die Tasten erneut einlernen.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

1. Botón de encendido/apagado	Encender o apagar el dispositivo	2. Botón AV	Audio/Vídeo
3. Botón Silencio	Silenciar o quitar la silenciación del sonido	4. Botones numéricos	Seleccionar emisoras almacenadas
5. Botón Atrás	Regresar	6. Botón de Guía	Guía electrónica de programas (EPG)
7. Botones de volumen +/-	Aumentar o disminuir el volumen	8. Botones de canal +/-	Canal siguiente o anterior
9. Botón Apagar todo	Apagar todo	10. Botón de aprendizaje	Función de aprendizaje
11. Botón de menú	Mostrar el menú	12. Botón de teletexto	Teletexto
13. Botón Salir	Salir	14. Botones de flecha	Navegación
15. Botón OK	Confirmar	16. Botón TV	Selección de medio TV
17. Botones de colores	Configuraciones de botones individuales	18. Botón de grabación	Grabar
19. Botón de reproducción	Iniciar reproducción	20. Botón de pausa	Poner en pausa la reproducción
21. Botón Detener	Detener la reproducción	22. Botón siguiente	Canal o elemento de menú siguiente
23. Botón anterior	Canal o elemento de menú anterior	24. Botones Página +/-	Página del teletexto siguiente o anterior
25. Botón PIP	Picture-in-picture (PiP)	26. Botón de autoapagado	Modo de autoapagado
27. Botón Info	Ver información	28. Botón de favoritos	Favoritos
29. Indicador LED		30. Compartimento de las pilas	Introduzca las pilas (2x AAA) en el compartimento de las pilas.
31. Puerto USB			

Descarga de los códigos

- Descargue el software del sitio web www.nedis.com en su PC.
  Nota: Si el software no se descarga en 30 segundos, deberá volver a descargar los códigos.
- Siga el asistente de instalación para instalar el software.
- Conecte el cable USB al puerto USB del mando a distancia y el PC.
- Pulse y mantenga pulsados los botones derecha/izquierda simultáneamente durante 3 segundos. El indicador LED empieza a parpadear.
- Siga los pasos para encontrar el dispositivo/marca/modelo correcto y descargue los códigos correctos para el mando a distancia que desea programar. Si los códigos se han descargado con éxito, el indicador LED parpadeará dos veces y se apagará.
- Pruebe si los botones del mando a distancia universal funcionan correctamente. Si los botones del mando a distancia universal no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores para descargar los códigos correctos.

Función de aprendizaje

La función de aprendizaje se utiliza para copiar el mando a distancia original al mando a distancia universal. Solo puede programarse un mando a distancia cada vez.

- Encienda el dispositivo que se va a programar.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de aprendizaje durante 5 segundos hasta que el indicador LED se encienda. Suelte el botón de aprendizaje.
- Pulse el botón del dispositivo deseado (TV). El indicador LED parpadea una vez.
- Mantenga los puntos receptores del mando a distancia original y el mando a distancia universal a una distancia de 1-2 cm. Pulse el botón en el mando a distancia universal que se va a copiar. El indicador LED parpadea rápidamente. Pulse el botón en el mando a distancia original. El indicador LED parpadea tres veces y las luces se encienden continuamente.
- Repita los pasos anteriores para realizar el aprendizaje de más botones.
- Pulse el botón de aprendizaje para confirmar. El indicador LED se apaga.
- Pruebe si los botones del mando a distancia universal funcionan correctamente. Si los botones del mando a distancia universal no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores para volver a realizar el aprendizaje de los botones.
  Nota: Si no pulsa ninguna tecla antes de 30 segundos, tendrá que volver a realizar el aprendizaje de los botones.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description

1. Bouton marche/arrêt	Éteindre ou allumer l'appareil	2. Bouton AV	Audio/Vidéo
3. Bouton silence	Couper ou rétablir le son	4. Boutons des chiffres	Sélectionner des stations enregistrées
5. Bouton retour	Retour	6. Bouton de guide	Guide de programmes électronique (EPG)
7. Boutons volume +/-	Augmenter ou réduire le volume	8. Boutons canal +/-	Canal suivant ou précédent
9. Bouton arrêt tout	Arrêter tout	10. Bouton apprentissage	Fonction apprentissage
11. Bouton menu	Afficher le menu	12. Bouton télétexte	Télétexte
13. Bouton sortie	Quitter	14. Boutons fléchés	Navigation
15. Bouton OK	Confirmer	16. Bouton TV	Sélection de media TV
17. Boutons de couleurs	Configurations de bouton individuel	18. Bouton enregistrer	Enregistrer
19. Bouton lecture	Démarrer la lecture	20. Bouton pause	Pauser la lecture
21. Bouton stop	Arrêter la lecture	22. Bouton suivant	Canal ou élément de menu suivant
23. Bouton précédent	Canal ou élément de menu précédent	24. Boutons Page +/-	Page de télétexte suivante ou précédente
25. Bouton PIP	Image en incrustation (PiP)	26. Bouton veille	Mode veille
27. Bouton info	Afficher les informations	28. Bouton favori	Favoris
29. Indicateur LED		30. Compartiment de pile	Insérez les piles (2x AAA) dans le compartiment de pile.
31. Port USB			

Téléchargement de codes

- Téléchargez le logiciel depuis le site Web www.nedis.com sur votre PC.
  Remarque : Si le logiciel n'est pas téléchargé dans les 30 secondes, vous devez télécharger les codes à nouveau.
- Suivez l'assistant d'installation pour installer le logiciel.
- Connectez le câble USB au port USB de la télécommande et du PC.
- Appuyez simultanément sur les boutons droite/gauche sans relâcher pendant 3 secondes. L'indicateur DEL clignote.
- Suivez la procédure pour trouver l'appareil/marque/modèle correct et téléchargez les codes corrects pour la télécommande à programmer. Si les codes ont bien été téléchargés, l'indicateur LED clignote deux fois et s'éteint.
- Testez si les boutons de la télécommande universelle fonctionnent correctement. Si les boutons de la télécommande universelle fonctionnent mal, répétez les étapes précédentes pour télécharger les codes corrects.

Fonction apprentissage

La fonction d'apprentissage sert à copier la télécommande d'origine vers la télécommande universelle. Vous pouvez uniquement programmer une télécommande à la fois.

- Allumez l'appareil à programmer.
- Appuyez sur le bouton d'apprentissage pendant 5 secondes sans le relâcher jusqu'à ce que l'indicateur LED s'allume. Relâchez le bouton d'apprentissage.
- Appuyez sur le bouton d'appareil voulu (TV). L'indicateur LED clignote une fois.
- Maintenez la pointe du récepteur de la télécommande d'origine et celui de la télécommande universelle à environ 1-2 cm. Appuyez sur le bouton de la télécommande universelle à copier. L'indicateur LED clignote rapidement. Appuyez sur un bouton de la télécommande d'origine. L'indicateur LED clignote trois fois et s'allume en continu.
- Répétez les étapes précédentes pour apprendre d'autres boutons.
- Appuyez sur le bouton d'apprentissage pour confirmer. L'indicateur LED s'éteint.
- Testez si les boutons de la télécommande universelle fonctionnent correctement. Si les boutons de la télécommande universelle fonctionnent mal, répétez les étapes précédentes pour réapprendre les boutons.
  Remarque : Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes, vous devez recommencer l'apprentissage des boutons.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione

1. Pulsante di accensione/spegnimento	Accendere o spegnere il dispositivo	2. Pulsante AV	Audio/Video
3. Pulsante muto	Disattivare o riattivare l'audio	4. Pulsanti numerici	Selezionare le stazioni memorizzate
5. Pulsante indietro	Consente di tornare indietro	6. Pulsante guida	Guida elettronica dei programmi (EPG)
7. Pulsanti volume +/-	Aumentare o diminuire il volume	8. Pulsanti canale +/-	Canale successivo o precedente
9. Pulsante di spegnimento completo	Consente di spegnere tutto	10. Pulsante di apprendimento	Funzione di apprendimento
11. Pulsante menu	Visualizzare il menu	12. Pulsante Televideo	Televideo
13. Pulsante esci	Uscire	14. Pulsanti frecce	Navigazione
15. Pulsante OK	Conferma	16. Pulsante TV	Selezione del supporto TV
17. Pulsanti colorati	Configurazioni dei singoli pulsanti	18. Pulsante di registrazione	Registra
19. Pulsante di riproduzione	Avviare la riproduzione	20. Pulsante pausa	Interrompere la riproduzione
21. Pulsante di arresta	Arrestare la riproduzione	22. Pulsante successivo	Voce di menu o canale successivo
23. Pulsante precedente	Voce di menu o canale precedente	24. Pulsanti pagina +/-	Pagina di televideo successiva o precedente
25. Pulsante PIP	Immagine nell'immagine (PiP)	26. Pulsante sleep	Modalità di sospensione
27. Pulsante Info	Visualizzare informazioni	28. Pulsante preferiti	Preferiti
29. Indicatore LED		30. Vano batterie	Inserire le batterie (2x AAA) nel vano batterie.
31. Porta USB			

Scaricamento dei codici

- Scaricare il software dal sito Web www.nedis.com sul PC.
  Nota: Se il software non viene scaricato entro 30 secondi, sarà necessario scaricare i codici di nuovo.
- Seguire l'installazione guidata per installare il software.
- Collegare il cavo USB alla porta USB del telecomando e del computer.
- Tenere premuti i pulsanti di sinistra/destra per 3 secondi simultaneamente. L'indicatore LED inizia a lampeggiare.
- Seguire la procedura per trovare il dispositivo/marchio/modello corretto e scaricare i codici corretti per il telecomando da programmare. Se i codici sono stati scaricati correttamente, l'indicatore LED lampeggia due volte e poi si spegne.
- Controllare se i pulsanti del telecomando universale funzionano correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per scaricare i codici corretti.

Funzione di apprendimento

La funzione di apprendimento consente di copiare le impostazioni del telecomando originale nel telecomando universale. È possibile programmare solo un telecomando alla volta.

- Accendere il dispositivo da programmare.
- Tenere premuto il pulsante di apprendimento per 5 secondi fino all'accensione dell'indicatore LED. Rilasciare il pulsante di apprendimento.
- Premere il pulsante del dispositivo richiesto (TV). L'indicatore LED lampeggia una volta.
- Tenere i punti del ricevitore del telecomando originale e di quello universale a una distanza di 1-2 cm. Premere il pulsante sul telecomando universale su cui copiare. L'indicatore LED lampeggia rapidamente. Premere il pulsante sul telecomando originale. L'indicatore LED lampeggia tre volte e rimane acceso fisso.
- Ripetere i passaggi precedenti per l'apprendimento di altri pulsanti.
- Premere il pulsante di apprendimento per confermare. L'indicatore LED si spegne.
- Controllare se i pulsanti del telecomando universale funzionano correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per eseguire nuovamente la procedura.
  Nota: Se entro 30 secondi non viene premuto alcun tasto, la procedura di apprendimento dei pulsanti dovrà essere ripetuta.

Sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Português - Descrição

1. Botão de ligar/desligar	Ligar ou desligar o dispositivo	2. Botão AV	Áudio/Vídeo
3. Botão de desativação do som	Desativar ou ativar o som	4. Botões dos dígitos	Selecionar estações guardadas
5. Botão retroceder	Voltar	6. Botão de guia	Guia eletrónico de programação (EPG)
7. Botões de volume +/-	Aumentar ou reduzir o volume	8. Botões de canal +/-	Canal anterior ou seguinte
9. Botão de desligar tudo	Desligar tudo	10. Botão de programação	Função de programação
11. Botão de menu	Apresentar o menu	12. Botão de teletexto	Teletexto
13. Botão sair	Sair	14. Botões de setas	Navegação
15. Botão OK	Confirmar	16. Botão do televisor	Seleção de opções de televisão
17. Botões de cores	Configurações individuais dos botões	18. Botão gravar	Gravação
19. Botão reproduzir	Iniciar a reprodução	20. Botão pausa	Colocar a reprodução em pausa
21. Botão parar	Parar a reprodução	22. Botão seguinte	Canal ou item de menu seguinte
23. Botão anterior	Canal ou item de menu anterior	24. Botões de página +/-	Página de teletexto seguinte ou anterior
25. Botão PIP	Imagem sobre imagem (PiP)	26. Botão de inatividade	Modo de inatividade
27. Botão de informações	Ver informações	28. Botão de favorito	Favoritos
29. Indicador LED		30. Compartimento das pilhas	Coloque as pilhas (2x AAA) no compartimento das pilhas.
31. Porta USB			

Transferir os códigos

- Transfira o software do website www.nedis.com para o seu PC.
  Nota: Se o software não for transferido no prazo de 30 segundos, terá de transferir os códigos novamente.
- Siga as instruções do assistente de instalação para instalar o software.
- Ligue o cabo USB à porta USB do controlo remoto e do PC.
- Prima e mantenha premido o botões da direita/esquerda em simultâneo durante 3 segundos. O indicador LED começa a piscar.
- Siga os passos para encontrar o dispositivo/marca/modelo correto e transfira os códigos corretos para o controlo remoto que pretende programar. Se os códigos tiverem sido corretamente transferidos, o indicador LED irá piscar duas vezes e apagar-se.
- Teste se os botões do controlo remoto universal funcionam corretamente. Se os botões do controlo remoto universal não funcionarem corretamente, repita os passos anteriores para transferir os códigos corretos.

Função de programação

A função de programação é utilizada para copiar o controlo remoto original para o controlo remoto universal. Apenas pode programar um controlo remoto de cada vez.

- Ligue o dispositivo que pretende programar.
- Prima e mantenha o botão de programação premido durante 5 segundos até o indicador LED acender. Liberte o botão de programação.
- Prima o botão do dispositivo pretendido (TV). O indicador LED pisca uma vez.
- Mantenha os pontos de receção do controlo remoto original e do controlo remoto universal a uma distância de 1–2 cm entre si. Prima o botão no controlo remoto universal que pretende copiar. O indicador LED pisca rapidamente. Prima o botão no controlo remoto original. O indicador LED pisca três vezes e acende continuamente.
- Repita os passos anteriores para programar mais botões.
- Prima o botão de programação para confirmar. O indicador LED apaga-se.
- Teste se os botões do controlo remoto universal funcionam corretamente. Se os botões do controlo remoto universal não funcionarem corretamente, repita os passos anteriores para programar os botões novamente.
  Nota: Se não premir qualquer botão no prazo de 30 segundos, terá de programar os botões novamente.

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas à água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

Suporte

Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support

Dansk – Beskrivelse

1. Tænd/sluk-knap	Tænder eller slukker for enheden	2. AV-knap	Audio/Video
3. Lydløs-knap	Slår lyden til eller fra	4. Talknapper	Vælg gemte stationer
5. Tilbage-knap	Gå tilbage	6. Guide-knap	Elektronisk program-guide (EPG)
7. Lydstyrke +/- knapper	Øger eller sænker lydstyrken	8. Kanal +/- knapper	Næste eller foregående kanal
9. Sluk alt-knap	Slukker for alt	10. Læreknap	Lærefunktion
11. Menuknap	Viser menuen	12. Teletekst-knap	Teletekst
13. Exit-knap	Forlad	14. Pileknapper	Navigation
15. OK-knap	Bekræft	16. Tv-knap	Tv-medie-valg
17. Farveknapper	Individuelle knapkonfigurationer	18. Optageknap	Optag
19. Afspil-knap	Start afspilning	20. Pause-knap	Sæt afspilning på pause
21. Stop-knap	Stop afspilning	22. Næste-knap	Næste kanal eller menupunkt
23. Foregående-knap	Foregående kanal eller menupunkt	24. Side +/- knapper	Næste eller foregående teletekst-side
25. PIP-knap	Billede-i-billede (Picture-in-picture: PiP)	26. Soveknap	Dvaletilstand
27. Info-knap	Se informationer	28. Favorit-knap	Favoritter
29. LED-indikator		30. Batterirum	Sæt batterierne (2x AAA) ind i batterirummet.
31. USB-port			

Downloading af koderne

- Download softwaren fra hjemmesiden www.nedis.com til din pc.
  Bemærk: Hvis softwaren ikke er downloaded inden for 30 sekunder, så skal du downloade koderne igen.
- Følg installationsvejledningen for at installere softwaren.
- Tilslut USB-kablet til USB-porten på fjernbetjeningen og pc'en.
- Tryk og hold højre/venstre-knapperne samtidigt i 3 sekunder. LED-indikatoren begynder at blinke.
- Følg trinnene til at finde den rigtige anordning/mærke/model, og download de korrekte koder til fjernbetjeningen som du vil programmere. Hvis koderne er downloadet rigtigt, vil LED-indikatoren blinke to gange og slukke.
- Test om knapperne på den universelle fjernbetjening fungerer rigtigt. Hvis knapperne på den universelle fjernbetjening ikke fungerer rigtigt, så gentag de tidligere trin for at downloade de korrekte koder.

Lærefunktion

Lærefunktionen bruges til at kopiere den oprindelige fjernbetjening over til den universelle fjernbetjening. Man kan kun programmere en fjernbetjening ad gangen.

- Tænd for apparatet der skal programmeres.
- Tryk og hold indlæringsknappen nede i 5 sekunder indtil LED-indikatoren tænder. Slip indlæringsknappen.
- Tryk på den nødvendige knap på apparatet (TV). LED-indikatoren blinker én gang.
- Hold modtager-punkterne på den oprindelige fjernbetjening og den universelle fjernbetjening inden for 1-2 cm fra hinanden. Tryk på knappen på den universelle fjernbetjening som skal kopieres. LED-indikatoren blinker hurtigt. Tryk på knappen på den oprindelige fjernbetjening. LED-indikatoren blinker tre gange og lyser så konstant.
- Gentag de tidligere trin for at indlære flere knapper.
- Tryk på læreknappen for at bekræfte. LED-indikatoren slukker.
- Test om knapperne på den universelle fjernbetjening fungerer rigtigt. Hvis knapperne på den universelle fjernbetjening ikke fungerer rigtigt, så gentag de tidligere trin for at lære knapperne igen.
  Bemærk: Hvis du ikke trykker på en knap inden for 30 sekunder, må du lære knapperne igen.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for skader der opstår på ejendom eller personer, på grund af manglende overholdelse af sikkerhedsvejledninger og forkert brug af enheden.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.

Batterisikkerhed

- Brug kun de batterier, som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller mærker.
- Installer ikke batterierne med omvendt polaritet.
- Kortslut eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for vand.
- Udsæt ikke batterierne for ild eller overdreven varme.
- Batterier kan lække, når de er fuldt afladede. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterlades uden opsyn i et længere tidsrum.
- Hvis batterivæsken kommer i kontakt med hud eller tøj, skylles omgående med frisk vand.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed.
- Sænk ikke enheden ned i vand eller andre væsker
- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud. Tør enheden grundigt af med en ren, tør klud.

Support

Hvis du har brug for yderligere hjælp, eller hvis du har kommentarer eller forslag, beder vi dig besøge www.nedis.com/support

Norsk - Beskrivelse

1. På/av-knapp	Slå på eller av enheten	2. AV-knapp	Audio/video
3. Demperknapp	Slå av eller på lyden	4. Numeriske taster	Velge lagrede stasjoner
5. Tilbake-knappen	Gå tilbake	6. Guide-knapp	Elektronisk programguide (EPG)
7. Volumknapper +/-	Øker eller senker volumet	8. Kanalknapper +/-	Neste eller forrige kanal
9. Alt av-knapp	Slår alt av	10. Læreknapp	Lærefunksjon
11. Menyknapp	Vis menyen	12. Tekst-TV-knapp	Tekst-TV
13. Avslutt-knapp	Avslutt	14. Pilknapper	Navigasjon
15. OK-knapp	Bekreft	16. TV-knapp	Valg av TV-media
17. Fargeknapper	Individuelle knappeoppsett	18. Opptaksknapp	Ta opp
19. Avspillingsknapp	Start avspilling	20. Pause-knapp	Sett avspilling på pause
21. Stoppknapp	Stopp avspilling	22. Neste knapp	Neste kanal eller menyelement
23. Forrige-knapp	Forrige kanal eller menyelement	24. Sideknapper +/-	Neste eller forrige tekst-TV-side
25. PIP-knapp	Bilde-i-bilde (PiP)	26. Hvile-knapp	Hvilemodus
27. Info-knapp	Vis informasjon	28. Favoritt-knapp	Favoritter
29. LED-indikator		30. Batterirom	Sett inn batteriene (2x AAA) i batterikammeret.
31. USB-port			

Nedlasting av koder

- Last ned programvaren fra nettstedet www.nedis.com til datamaskinen din.
  Merk: Hvis programvaren ikke lastes ned innen 30 sekunder, må du laste ned kodene på nytt.
- Følg installasjonsveiviseren for å installere programvaren.
- Koble USB-kabelen til USB-porten på fjernkontrollen og en datamaskin.
- Hold inne høyre/venstre-knappen samtidig i ca. 3 sekunder. LED-indikatoren begynner å blinke.
- Følg trinnene for å finne riktig enhet/merke/modell og last ned de riktige kodene for fjernkontrollen sin skal programmeres. Hvis kodene har blitt er lastet ned, blinker LED-indikatoren to ganger og slukkes.
- Test om knappene på fjernkontrollen fungerer som de skal. Hvis knappene på fjernkontrollen ikke virker som de skal, må du gjenta du de forrige trinnene for å laste ned de riktige kodene.

Lærefunksjon

Lærefunksjonen brukes til å kopiere den originale fjernkontrollen til den universale fjernkontrollen. Du kan bare programmere én fjernkontroll om gangen.

- Slå på enheten som skal programmeres.
- Hold inne læreknappen i 5 sekunder til LED-indikatoren begynner å lyse. Slipp læreknappen.
- Trykk på ønsket knapp (TV). LED-indikatoren blinker en gang.
- Hold mottakerpunktene på den originale fjernkontrollen og den universale fjernkontrollen mot hverandre innen 1-2 cm. Trykk på knappen på den universale fjernkontrollen som skal kopieres. LED-indikatoren blinker raskt. Trykk på knappen på den originale fjernkontrollen. LED-indikatoren blinker tre ganger og begynner å lyse konstant.
- Gjenta de foregående trinnene for å kopiere flere knapper.
- Trykk på læreknappen for å bekrefte. LED-indikatoren slukkes.
- Test om knappene på fjernkontrollen fungerer som de skal. Hvis knappene på fjernkontrollen ikke virker som de skal, må du gjenta du de foregående trinnene for å kopiere knappene igjen.
  Merk: Hvis du ikke trykker på en knapp innen 30 sekunder, må knappene kopieres på nytt.

Sikkerhet

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påfølgende skade eller for skade på eiendom eller person som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.

Batterisikkerhet

- Bruk bare batteriene som er nevnt i denne veiledningen.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bruk batterier av ulike typer eller merker.
- Ikke sett inn batterier i omvendt polaritet.
- Ikke kortslutt eller demonter batteriene.
- Ikke utsett batteriene for vann.
- Ikke utsett batteriene for brann eller overdreven varme.
- Batterier er mer utsatt for lekkasje når de helt utladet. For å unngå skader på produktet, ta ut batteriene når du forlater produktet uten tilsyn i lengre perioder.
- Hvis væske fra batteriene kommer i kontakt med hud eller klær, må du skylle med friskt vann umiddelbart.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut. Tørk enheten grundig med en tørr, ren klut.

Support

Hvis du trenger ytterligere hjelp eller har kommentarer eller forslag, vennligst gå inn på www.nedis.com/support

Svenska - Beskrivning

1. På/av-knapp	Sätt på eller stäng av enheten	2. AV-knapp	Audio/Video
3. Mute-knapp	Stäng av eller sätt på ljudet	4. Sifferknappar	Välj sparade stationer
5. Tillbaka-knapp	Gå tillbaka	6. Guide-knapp	Elektronisk programguide (EPG)
7. Volym +/- knappar	Öka eller minska volymen	8. Kanal +/- knappar	Nästa eller föregående kanal
9. Allt av-knapp	Stänger av allt	10. Inlärningsknapp	Inlärningsfunktion
11. Menyknapp	Visa menyn	12. Text-TV-knapp	Text-TV
13. Exit-knapp	Avsluta	14. Pilknappar	Navigation
15. OK-knapp	Bekräfta	16. TV-knapp	TV-media val
17. Färg-knappar	Individuell knapp, konfiguration	18. Inspelningsknapp	Spela in
19. Play-knapp	Starta uppspelning	20. Paus-knapp	Pausa uppspelning
21. Stoppknapp	Stoppa uppspelning	22. Nästa-knapp	Nästa kanal eller menyalterantiv
23. Bakåt-knapp	Föregående kanal eller menyalterantiv	24. Sida +/- knappar	Nästa eller föregående text-TV-sida
25. PIP-knapp	Picture-in-picture (PiP)	26. Sov-knapp	Sovläge
27. Info-knapp	Visa information	28. Favoritknapp	Favoriter
29. LED-indikator		30. Batterifack	Sätt i batterierna (2x AAA) i batterifacket.
31. USB-port			

Hämta koderna

- Hämta programvaran från webbplatsen www.nedis.com till din PC.
  OBS: Om programvaran inte hämras inom 30 sekunder måste hämta koderna igen.
- Följ installationsguiden för att installera programvaran.
- Anslut USB-kabeln till USB-portarna på fjärrkontrollen och datorn.
- Tryck och håll inne höger/vänster-knapparna samtidigt i 3 sekunder. LED-indikatorn börjar blinka.
- Följ stegen för att hitta rätt enhet/märke/modell och hämta rätt koder för den fjärrkontroll du vill programmera. Om koderna lyckas hämtas blinkar LED-indikatorn två gånger för att sedan släckas.
- Testa om knapparna på universalfjärrkontroll fungerar korrekt. Om knapparna på universalfjärrkontrollen inte fungerar korrekt, upprepa de föregående stegen för att hämta de korrekta koderna.

Inlärningsfunktion

Inlärningsfunktionen används för att kopiera den ursprungliga fjärrkontrollen till universalfjärrkontrollen. Du kan bara programmera en fjärrkontroll åt gången.

- Sätt på enheten som ska programmeras.
- Tryck och håll inne inlärningsknappen i 5 sekunder tills LED-indikatorn tänds. Släpp inlärningsknappen.
- Tryck på önskad enhetsknapp (TV). LED-indikatorn blinkar en gång.
- Håll mottagarpunkterna på den ursprungliga fjärrkontrollen och universalfjärrkontroll inom 1-2 cm. Tryck på knappen på universalfjärrkontrollen som ska kopieras. LED-indikatorn blinkar snabbt. Tryck på knappen på den ursprungliga fjärrkontrollen. LED-indikatorn blinkar tre gånger och lyser sedan kontinuerligt.
- Repetera föregående steg för att ställa in mer knappar.
- Tryck på bekräfta för inlärningsknappen. LED-indikatorn släcks.
- Testa om knapparna på universalfjärrkontroll fungerar korrekt. Om knapparna på universalfjärrkontrollen inte fungerar korrekt, upprepa de föregående stegen för att ställa in knapparna igen.
  OBS: Om du inte trycker på någon knapp inom 30 sekunder måste du ställa in knapparna igen.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.

Batterisäkerhet

- Använd endast de batterier som omnämns i denna bruksanvisning.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Använd inte batterier av olika typ eller märke.
- Montera inte batterierna med polerna felvända.
- Kortslut eller öppna inte batterierna.
- Utsätt inte batterierna för vatten.
- Utsätt inte batterierna för eld eller kraftig värme.
- Det finns risk för att batterierna läcker när de är helt urladdade. Undvik skada på produkten genom att avlägsna batterierna när produkten inte används under längre perioder.
- Skölj omedelbart med vatten om vätska från batterierna kommer i kontakt med skinn eller kläder.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.

Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

Suomi - Kuvaus

1. Virtapainike	Käynnistä tai sammuta laite	2. AV-painike	Audio/Video
3. Mykistyspainike	Mykistä ääni tai lopeta mykistys	4. Numeropainikkeet	Valitse tallennetut asemat
5. Takaisin-painike	Mene takaisin	6. Opas-painike	Sähköinen ohjelmaopas (EPG)
7. Äänenvoimakkuus +/- painikkeet	Lisää tai vähennä äänenvoimakkuutta	8. Kanava +/- painikkeet	Seuraava tai edellinen kanava
9. Virtapainike	Sammuttaa kaiken	10. Oppimispainike	Oppimistoiminto
11. Valikkopainike	Näyttövalikko	12. Tekstitelevisio-painike	Teksti-TV
13. Poistu-painike	Poistu	14. Nuolipainikkeet	Navigointi
15. OK-painike	Vahvista	16. TV-painike	TV-median valinta
17. Värilliset painikkeet	Yksittäisten painikkeiden konfiguraatiot	18. Tallenna-painike	Nauhoitus
19. Toista-painike	Aloita toisto	20. Tauko-painike	Toistotauko
21. Pysäytä-painike	Lopeta toisto	22. Seuraava-painike	Seuraava kanava tai valikkokohta
23. Edellinen-painike	Edellinen kanava tai valikkokohta	24. Sivu +/- painikkeet	Seuraava tai edellinen teksti-TV-sivu
25. PIP-painike	Kuva kuvassa (PIP, Picture-in-picture)	26. Unitila-painike	Unitila
27. Tiedot-painike	Katso tiedot	28. Suosikki-painike	Suosikit
29. LED-merkkivalo		30. Paristokotelo	Laita paristot (2x AAA) paristokoteloon.
31. USB-liitin			

Koodien lataaminen

- Lataa ohjelmisto tietokoneellesi osoitteesta: www.nedis.com.
  Huomaa: Jos ohjelma ei ole ladattu 30 sekunnissa, sinun on ladattava koodit uudelleen.
- Noudata ohjatun asennuksen ohjeita ohjelmiston asentamiseksi.
- Liitä USB-kaapeli kaukosäätimen USB-liittimeen ja tietokoneeseen.
- Paina oikea-/vasen-painiketta samanaikaisesti 3 sekuntia. LED-merkkivalo alkaa vilkkua.
- Etsi vaiheita noudattamalla oikea laite/brändi/malli ja lataa oikeat koodit ohjelmoitavaa kaukosäädintä varten. Jos koodien lataus onnistui, LED-merkkivalo välähtää kahdesti ja sammuu.
- Testaa yleiskaukosäätimen painikkeiden toimivan oikein. Jos yleiskaukosäätimen painikkeet eivät toimi oikein, lataa oikeat koodit toistamalla edellä olevat vaiheet.

Oppimistoiminto

Oppimistoimintoa käytetään kopioimaan alkuperäinen kaukosäädin yleiskaukosäätimeen. Voit ohjelmoida vain yhden kaukosäätimen kerrallaan.

- Käynnistä ohjelmoitava laite.
- Pidä painettuna oppimispainiketta 5 sekuntia, kunnes LED-merkkivalo syttyy. Vapauta oppimispainike.
- Paina tarvittavan laitteen painiketta (TV). LED-merkkivalo välähtää kerran.
- Pidä alkuperäisen ja yleiskaukosäätimen vastaanottopisteitä 1 - 2 cm:n päässä toisistaan. Paina yleiskaukosäätimessä painiketta, joka kopioidaan. LED-merkkivalo välähtää nopeasti. Paina painiketta alkuperäisessä kauko-ohjaimessa. LED-merkkivalo vilkkuu kolme kertaa ja palaa sitten jatkuvasti.
- Toista edellä olevat vaiheet lisäpainikkeiden oppimista varten.
- Vahvista painamalla oppimispainiketta. LED-merkkivalo sammuu.
- Testaa yleiskaukosäätimen painikkeiden toimivan oikein. Jos yleiskaukosäätimen painikkeet eivät toimi oikein, toista edellä olevat vaiheet painikkeiden oppimiseksi uudelleen.
  Huomaa: Jos et paina mitään näppäintä 30 sekunnissa, sinun on opetettava koodit uudelleen.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.

Paristoturvallisuus

- Käytä vain käsikirjassa mainittuja paristoja.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Älä käytä eri tyyppisiä tai eri merkkisiä paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristoissa oikosulkua tai pura niitä.
- Älä altista paristoja vedelle.
- Älä altista paristoja tulelle tai liialliselle kuumuudelle.
- Paristot saattavat vuotaa, kun ne ovat täysin tyhjät. Jotta tuote ei vaurioidu, poista paristot jättäessäsi tuotteen valvomatta pitemmäksi aikaa.
- Jos paristoista vuotava neste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele välittömästi raikkaalla vedellä.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.

Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

   **) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!